

フランスレストラン文化振興協会（APGF）は2017年5月に創設、同年秋には、第17回料理・サービスコンクールを開催し、18年「アンダー29」コンクールおよび「ガストロノミーの祭典」、2019年には第18回料理・サービスコンクールを開催いたしました。その節には、皆様から多大なご支援とご協力を賜り、いずれも成功裡に開催できましたことを心より御礼申し上げます。

弊協会はすでにご案内の通り、両コンクールの継続性を担保し、プロ人材の育成を図るとともに、フランスレストランの善き食べ手の層拡大を目指して、本年1月に会員制を導入、一般社団法人化を果たしました。

さて、本年は特別なコンクールとなりました。コロナ禍は1年半を超えて拡大、コンクールを開催するか、中止するかの決断を迫られました。この間、特にホテル・レストラン業界は多大な痛手をこうむり、残念ながら業界を去っていった若手も少なくないとお聞きしています。

今後私たちは、「ウイズ・コロナ」の時代を生きていかなければなりません。そして、どんな時代であれ国境を越えて大切なのは、「人材」であることは間違いありません。この基本認識に立ってAPGF理事会で議論した結果、未曾有の困難に直面している2021年にこそ、未来への道を指し示し、食を支える継続的な人材育成に貢献するコンクールの開催が必要であるという結論に達しました。

私たちの決断は、多くの皆様の賛同を得ることができました。快く会場をご提供くださった大和学園、服部学園、学士会館、明治記念館様には、我々主催側と一体となって感染対策に心を砕き、安全なコンクール運営に全面的なご尽力をいただきました。また、多くのホテル・レストランの皆様には、休業もやむなしという厳しい状況下にもかかわらず、選手を送り出していただきました。そして、経営環境の悪化にも関わらず、賛助会員パートナー企業の皆様には、様々な形でコンクールを支援していただいております。皆々様に、APGFを代表して心より御礼申し上げます。

私たちAPGFは、「レストラン文化」ひいては「日本の食文化」のバトンを次世代に繋いでいくために、今後とも会員の皆様と共に尽力して参る覚悟でございますので、一層の息の長いご支持を賜れば幸いです。

一般社団法人 フランスレストラン文化振興協会
会長 大沢 晴美



L'Association de Promotion de la Gastronomie Française (APGF), créée au mai 2017, a organisé la 17ème concours de la cuisine française et le service en salle en l'année de fondation. Désormais, elle a organisé consécutivement le « Concours d'Under 29 » (pour la génération sous 29 ans), la « Fête de la Gastronomie » en 2018, et la 18ème édition des concours d'APGF en 2019. Nous remercions pour les énormes soutiens et la coopération importante de votre part à chaque occasion.

Notre association, comme vous le connaissez bien, a été transformée à l'« Ippan Sadan Hojin » (la société civile à personnalité juridique) en introduisant le système de cotisation au janvier de cette année pour s'efforcer de former des professionnels et d'agrandir les couches sociales de bon clients du restaurant de la cuisine française tout en assurant la durabilité ainsi que la continuité de la culture gastronomique.

Nous avons été acculés à décider si nous devons pratiquer ou annuler La 19ème édition des Concours d'APGF de cette année parce que nous avons appris que l'industrie hôtellerie-restauration était gravement affectée par l'épidémie si bien que pas mal de nombre des jeunes ont déjà quitté définitivement.

Ce qui est sûr est le fait que nous devons survivre désormais dans l'ère « avec COVID 19 » et que l'importance des « personnes compétentes » ne changera jamais universellement dans n'importe quelle ère. Selon ces convictions, le bord d'administration d'APGF a conclu comme suit : C'est cette année où l'industrie se trouve en face de la difficulté sans précédent que nous devons designer le cap sur l'avenir en pratiquant les concours qui contribuent à la formation des professionnels.

Heureusement, notre décision a pu obtenir beaucoup d'adhésions : Taiwa Gakuen Education Inc., Hattori Nutrition College, Gakushikaikan et Meiji-Kinenkan prennent les mesures sanitaires soigneuses pour l'opération sûre en bien comprenant la nécessité de nos concours ; beaucoup d'hôtels et restaurants envoient les candidats malgré la situation si sévère qu'il faudrait fermer la porte ; les membres-bienfaiteurs d'APGF coopèrent dévouement. Je voudrais bien remercier à tous de tout mon cœur en tant que la présidente d'APGF.

Nous, APGF, avons pris la résolution d'aller jusqu'au bout pour transmettre le témoin de la tradition et l'innovation de la gastronomie française à la prochaine génération. Nous serions très heureux d'avoir vos soutiens précieux à long terme.

Harumi OSAWA
Présidente
Association de Promotion de la Gastronomie Française

